

408030-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela na elektroenergetskih vodih – Rahmenvertrag Kabelmontagen und Kabelzug

OJ S 113/2026 15/06/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Netzgesellschaft Düsseldorf mbH

E-naslov: rhahn@swd-ag.de

Dejavnost naročnika: Dejavnosti v zvezi z električno energijo

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Rahmenvertrag Kabelmontagen und Kabelzug

Opis: Rahmenvertrag über Kabelmontage bzw. Demontagearbeiten nach VDE-Regelwerken, die im Zuge der Erstellung bzw. dem Rückbau von Kabelanschlüssen und -verbindungen (inklusive TK-Verbindungen ohne LWL) in Strom-Verteilungsnetzen erbracht werden.

Identifikator postopka: ad675afd-630c-4f41-bb57-24658e5d50c2

Notranji identifikator: 2026-015-EU-Bekanntmachung:

Vrsta postopka: S pogajanji, s predhodno objavo javnega razpisa / konkurenčni postopek s pogajanji

Postopek je pospešen: ne

Glavne značilnosti postopka: Der AG behält sich das Recht vor, die Vergabe - an mehrere Auftragnehmer zu vergeben - je Auftragnehmer mehrere Rahmenverträge zu vergeben

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45231400 Gradbena dela na elektroenergetskih vodih

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Höherweg 200

Mesto: Düsseldorf

Poštna številka: 40233

Podregija države (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Stadtgebiet der Landeshauptstadt Düsseldorf/NRW

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y0ZMJ4Z# Die Stadtwerke Düsseldorf AG führen das Vergabeverfahren in fremden Namen und für Rechnung des Auftraggebers durch.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Razlogi za izključitev

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Rahmenvertrag Kabelmontagen und Kabelzug

Opis: Die zu montierenden Materialien werden vom Auftraggeber ab Zentrallager beigestellt. Demontiertes Material wird vom Auftragnehmer an zentraler Stelle beim Auftraggeber zur Verwertung / Entsorgung übergeben.

Notranji identifikator: 2026-015-EU-Bekanntmachung:

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45231400 Gradbena dela na elektroenergetskih vodih

Možnosti:

Opis možnosti: Kabelmontage erfolgen im 1-kV-Bereich auch als Arbeiten unten Spannung (AuS)

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Höherweg 200

Mesto: Düsseldorf

Poštna številka: 40233

Podregija države (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Država: Nemčija

Dodatne informacije: Stadtgebiet der Landeshauptstadt Düsseldorf/NRW

5.1.3. Predvideno trajanje

Trajanje: 36 Meseci

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 1

Dodatne informacije o podaljšanju: Der AG behält sich das Recht vor, den Vertrag zu gleichen Konditionen um weitere 24 Monate zu verlängern.

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

Dodatne informacije: Ergänzung zu "Zuschlagskriterien": Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: 1.1) Aktueller Nachweis über die Eintragung in ein Handels- oder Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Bewerbers (bei ausländischen Bewerbern gleichwertige Bescheinigung einer Behörde des Heimatlandes nebst amtlich anerkannter Übersetzung)

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 1.2) Organigramm der Unternehmensstruktur 1.3) Auflistung der Produktpalette des Bewerbers, aus der hervorgeht, dass die benötigten Warengruppen abgedeckt werden können 1.4) Bestätigung durch Eigenerklärung zur Verwendung der deutschen Sprache gem. Vorlage, hinterlegt auf der Plattform der DTVP (siehe Ziffer 5.1.11) 1.5) aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaften 1.6) aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialversicherung 1.7) aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung der Finanzämter 1.8) aktuelle Unbedenklichkeitsbescheinigung der zuständigen Sozialkasse, insofern Bauhauptgewerbe gegeben ist 1.9a-c) Angabe der Umsatzzahlen des Unternehmens in den letzten drei Jahren, woraus hervorgeht, dass das Unternehmen einen Vertrag dieser Größenordnung abwickeln kann 1.10a-c) Angabe der Anzahl der Beschäftigten des Unternehmens in den letzten 3 Jahren 1.11) Nachweis einer ausreichenden Bonität durch eine anerkannte Wirtschaftsauskunftei (z. B. Creditreform, D&B). Das Rating muss - gemessen am deutschen Markt - mindestens gleichwertig zu einem Creditreform Rating von maximal 250 oder einem D&B Rating von mindestens 75 sein. 1.12) Nachweis einer Haftpflichtversicherung mit Nennung der Höhe der Deckungssumme 1.13) Bestätigung durch Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe im Sinne der §§123 und 124 GWB vorliegen gem. Vorlage, hinterlegt auf der Plattform der DTVP (siehe Ziffer 5.1.11) 1.14) Eigenerklärung zum Datenschutz, Vorlage hinterlegt auf der Plattform der DTVP (siehe Ziffer 5.1.11) 1.15) Eigenerklärung, im Zuge der Russland-Sanktionen gemäß Verordnung (EU) 833/2014 gem. Vorlage, hinterlegt auf der Plattform der DTVP (siehe Ziffer 5.1.11) 1.16) Bestätigung durch Eigenerklärung, dass das Gutschriftverfahren zur Abrechnung verwendet werden kann gem. Vorlage, hinterlegt auf der Plattform der DTVP (siehe Ziffer 5.1.11) 1.17) Eigenerklärung zum Mindestlohngesetz (MiLoG), hinterlegt auf der Plattform der DTVP (siehe Ziffer 5.1.11) 1.18) Bestätigung durch Eigenerklärung, dass keine Insolvenz vorliegt gem. Vorlage, hinterlegt auf der Plattform der DTVP (siehe Ziffer 5.1.11) 1.19) Der Bewerber kann im Hinblick auf die erforderlichen wirtschaftlichen und finanziellen sowie die technischen und beruflichen Leistungsfähigkeiten die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch nehmen, wenn er eine entsprechende Erklärung zur Eignungslieferung, inklusive einer Verpflichtungserklärung nach § 47 SektVO dieser Unternehmen gem. Vorlage, hinterlegt auf der Plattform der DTVP (siehe 5.1.11), vorlegt 1.20) Einverständnis des Bewerbers zum Code of Conduct des SWD-Konzerns Unvollständige Unterlagen oder Angaben können zum Ausschluss vom Verfahren führen. Der AG behält sich vor, die Qualität des Bewerbers in einem Qualifizierungsverfahren zu prüfen.

Merilo: Certifikati neodvisnih organov o standardih zagotavljanja kakovosti

Opis merila za izbor: 2.1) Nachweis über die Anwendung eines leistungsfähigen Systems zur Qualitätssicherung 2.2) Nachweis zur Erfüllung der Mindestanforderungen für Bauunternehmen im Leitungstiefbau nach DVGW-Arbeitsblatt GW 381 oder (gleichlautend nach Regelwerk des AGFW als FW 600 oder zum Regelwerk des VDE als VDE AR N 4220), gültig für die Sparten Fernwärme, Gas, Strom, Telekommunikation und Trinkwasser 2.3) zusätzliche Nachweise, z.B. durch Auditierung, Zertifizierung, gewerkspezifische Schulungen (z.B. Arbeitsschutz-Management-Systeme (AMS), Sicherheit, Umwelt, Qualität), Fachbetriebsbescheinigungen (z.B. nach dem Wasserhaushaltsgesetz WHG, TRGS 519, 521), Fachkundebescheinigungen (z.B. im z.B. nach dem Wasserhaushaltsgesetz WHG,

TRGS 519, 521, SiGe-Koordination RAB 30, etc.) Unvollständige Unterlagen oder Angaben können zum Ausschluss vom Verfahren führen. Der AG behält sich vor, die Qualität des Bewerbers in einem Qualifizierungsverfahren zu prüfen.

Merilo: Ustrezne izobraževalne in poklicne kvalifikacije

Opis merila za izbor: 3.1. Nachweis von Fachverantwortlichen im Personalstamm des Bewerbers als ausgebildete Elektrofachkräfte (EFK), z.B. Gesellenbrief etc. 3.2 mindestens 4 Qualifikationen von ausführenden Elektrofachkräften für das Arbeiten unter Spannung nach DGUV Regel 103-011 für Arbeiten bis 1 kV Nennspannung an einer AuS-Ausbildungsstätte mit dem "Gütezeichen AuS für AuS-Ausbildungsstätten" (VDE ETG FA 2.2 Arbeiten unter Spannung) sind im Auftragsfall vorzulegen (AuS-Pass, Zertifikat etc.). Folgende Ausbildungssegmente müssen für die geforderten Arbeiten enthalten sein: Kunststoffkabel, Massekabel N(A)KBA & Schaltanlagen . 3.3 mindestens 2 Qualifikationen von anweisenden Elektrofachkräfte für das Arbeiten unter Spannung nach DGUV Regel 103-011 für Arbeiten bis 1 kV Nennspannung an einer AuS-Ausbildungsstätte mit dem "Gütezeichen AuS für AuS-Ausbildungsstätten" (VDE ETG FA 2.2 Arbeiten unter Spannung) 3.4 Auflistung bereits montierter Niederspannungs-Kabelgarnituren für das 0,4 kV-Verteilnetz im Querschnittsbereich 16-240mm² inkl. Hersteller- und Typangabe (Verbindungsmuffen, Übergangsmuffen, Abzweigmuffen inkl. verwendeter Klemmringe) 3.5 Auflistung bereits montierter Mittelspannungs-Kabelgarnituren ?10 kV inkl. Hersteller- und Typangabe (Endverschlüsse, Verbindungsmuffen, Übergangsmuffen) 3.6 Schulungsnachweise zur Befähigung der eingesetzten Mitarbeiter zur Montage von 10 kV-Mittelspannungsgarnituren des Herstellers TE Connectivity (Raychem) für die Produkte: - Verbindungsmuffe VPE (MXSU) - Übergangsmuffe VPE auf N(A)KBA (MXSU-12D/1XU-3SB-DE83 oder vergleichbar) - Winkelstecker Typ C (RSTi) - Innenraum- oder Freiluftendverschluss (IXSU/OXSU) Alternativ ist eine Eigenerklärung zur Nachweiserbringung bis zum Vertragsbeginn beizufügen. 3.7 OPTIONAL: Nachweise über Herstellerschulungen von Mittelspannungs-Kabelgarnituren ?30 kV (optional) 3.8 OPTIONAL: Auflistung bereits montierter Mittelspannungs-Kabelgarnituren ? 30 kV (Endverschlüsse, Verbindungsmuffen, Übergangsmuffen) 3.9 Benennung von Referenzen aus den Geschäftsjahren 2023 bis 2025 zu Kunden über ausgeführte Kabelmontagen in eigener Wertschöpfung im Bereich von erdverlegten Kabeln aus denen hervorgeht, dass der Bewerber bereits vergleichbare Leistungen erfolgreich erbracht hat: a) Benennung von mindestens 3 Referenzen über Kabelmontagen im Niederspannungsbereich bis 1 kV mit Massekabeln (N(A)KBA) und VPE- oder PVC-isolierten Kabeln (N(A)2XY & N(A)YY) b) Benennung von mindestens 3 Referenzen über Kabelmontagen im Mittelspannungsbereich ab 10 kV mit Massekabeln (N(A)KBA) und VPE-isolierten Kabeln (N(A)2XS2Y) c) Optional: Benennung von mindestens 3 Referenzen über Kabelmontagen im Mittelspannungsbereich ab 25 kV mit Dreibleimantel- & Höchststädter-Kabeln (N(A)EKEBA & H-Kabel) und VPE-isolierten Kabeln (N(A)2XS2Y) d) Optional: Benennung von mindestens 3 Referenzen über Kabelmontagen im Fernmelde-Erdkabelbereich (Doppeladern) e) Nennung der Ausführungszeit f) Nennung des Ausführungsortes g) Nennung des Auftraggebers mit Kontaktdaten 3.10 Nachweise zur Befähigung der eingesetzten Mitarbeiter zur Durchführung von DGUV Vorschrift 3-Prüfungen nach VDE 0100-600 und VDE 0105-100 (Schulungsnachweise oder Beauftragung und ein Bsp. eines verwendeten Messprotokolls) 3.11 Auflistung und Kalibrierungsnachweise (nicht älter als 2 Jahre) der vorhandenen Messgeräte zur Durchführung von DGUV Vorschrift 3-Prüfungen nach VDE 0100-600 und VDE 0105-100 3.12 Gültige Nachweise der eingesetzten Mitarbeiter über Erste-Hilfe-Kurse inkl. Herz-Lungen Wiederbelebung an einer Einrichtung gemäß DGUV Grundsatz 304-001 (Aus- und Fortbildung als betriebliche Ersthelfer) 3.13 Gültige Nachweise zur Qualifikation der eingesetzten Mitarbeiter zur Durchführung emissionsarmer Asbestarbeiten nach TRGS 519

(DGUV 201-012). Alternativ ist für die Punkte a) bis c) eine Eigenerklärung zur Nachweiserbringung bis zum Vertragsbeginn beizufügen. a) Grundkenntnisse Asbest gemäß TRGS 519 Anlage 10 für alle eingesetzten Mitarbeiter b) Mindestens eine aufsichtführende Person je Kolonne mit gültigem Qualifikationsmodul Q1E (TRGS 519 Anlage 10) oder höherwertiger Sachkunde (TRGS 519 Anlage 3/4/4c) für die Durchführung und/oder Überwachung des BT 30 Verfahrens "Bohren in Wände und Decken mit asbesthaltiger Bekleidung (Bohrverfahren mit Direktabsaugung)" oder ein vergleichbares Verfahren, z.B. zur Anbringung von Hausanschlusskästen, Befestigungsschellen etc. c) Kopie der gültigen unternehmensbezogenen Anzeige gemäß TRGS 519 (Anlage 1.1, Kapitel 2.9 und 15.2.) für das emissionsarme Verfahren BT30 oder vergleichbar.

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0ZMJ4Z/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0ZMJ4Z>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y0ZMJ4Z>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 16/07/2026 23:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Ergänzung zu "Nachforderung": Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, fehlende Unterlagen nachzufordern. Weitere Unterlagen sind den

Beschaffungsunterlagen zu entnehmen. Zusätzliche Angaben zum Verfahren: Bei dem AG handelt es sich um ein Unternehmen mit kritischen Anlagen im Sinne der Verordnung zur Bestimmung kritischer Anlagen nach dem BSI-Gesetz (BSI-Kritisverordnung - BSI-KritisV).

Zum Schutz der Vertraulichkeit der Informationen im Rahmen des Vergabeverfahrens werden daher nur den präqualifizierten Bietern die Vergabeunterlagen nach der Bewertung der Teilnahmeanträge elektronisch zugesandt.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Interessierte Bieter werden aufgefordert, ihre Interessensbekundungen fristgerecht über das e-Vergabe-Portal einzureichen. Die Teilnahmebedingungen stellen kumulativ zu erfüllende und gleichwertige Eignungskriterien dar, die vollständig nachzuweisen sind. Dies gilt auch für Bewerber, die bereits an anderen Präqualifizierungsverfahren des AG teilgenommen haben, Geschäftsbeziehungen mit dem AG unterhalten, auf den einschlägigen Märkten einen hohen Bekanntheitsgrad besitzen oder auf öffentlichen Plattformen gleiche/ähnliche Unterlagen vorgelegt haben. Die Unterlagen dienen der Feststellung der Eignung und Auswahl der Bieter. Qualifizierte Bieter erhalten anschließend die Ausschreibungsunterlagen mit neuer Angebotsfrist. Der AG kann fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nachfordern. Die Entscheidung liegt im Ermessen

des AG und begründet keinen Anspruch auf Nachreichung. Unvollständige oder verspätet eingegangene Bewerbungen/Unterlagen können zum Verfahrensausschluss führen
Uporabljenost elektronske naročanje: ne
Uporabljenost elektronske plačevanje: ne
Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Bietergemeinschaften werden nur zugelassen, wenn - eine verbindliche Erklärung zur Gründung einer Arbeitsgemeinschaft im Falle der Auftragserteilung, - Benennung aller Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft, - Benennung der bevollmächtigten Personen, - Benennung der Aufgabenverteilung innerhalb der Arbeitsgemeinschaft und - eine verbindliche Erklärung der gesamtschuldnerischen Haftung aller Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft vorgelegt und - jedes Mitglied der Arbeitsgemeinschaft die Eignungskriterien gem. dem Punkt "Eintragung in das Handelsregister" und dem Punkt "Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen" erfüllt.
Finančna ureditev: Die Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen werden in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt.

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Okvirni sporazum brez ponovnega odpiranja konkurence

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer Westfalen

Informacije o rokih za revizijo: Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist ein Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit: 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 4. Mehr als 15 Kalendertrage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. 5. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1, Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Netzgesellschaft Düsseldorf mbH

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Netzgesellschaft Düsseldorf mbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Netzgesellschaft Düsseldorf mbH

Registrska številka: DE 811365022

Poštni naslov: Höherweg 200

Mesto: Düsseldorf

Poštna številka: 40233

Podregija države (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Država: Nemčija
E-naslov: rhahn@swd-ag.de
Tel.: +49 211821-2153
Spletni naslov: <http://www.netz-duesseldorf.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila
Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammer Westfalen
Registrska številka: DE 164 242 157
Poštni naslov: Albrecht-Thaer-Straße 9
Mesto: Münster
Poštna številka: 48147
Podregija države (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)
Država: Nemčija
E-naslov: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de
Tel.: +49 251411-1691
Faks: +49 251411-2165

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83
Mesto: Bonn
Poštna številka: 53119
Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Država: Nemčija
E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: f5245c6c-79e8-4a4b-85ab-cd9efc71ac98 - 01
Vrsta obrazca: Javni razpis
Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Podvrsta obvestila: 17
Datum pošiljanja obvestila: 12/06/2026 09:24:18 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas
Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina
Številka objave obvestila: 408030-2026
Številka izdaje UL S: 113/2026
Datum objave: 15/06/2026